



Schweizer Obstverband
Fruit-Union Suisse
Associazione Svizzera Frutta

Schlussbericht Mostobsternte und Verarbeitung 2023 / *Rapport final de la récolte et de la transformation des fruits à cidre 2023*



Impressum / Mentions légales

Schweizer Obstverband / Fruit-Union Suisse
Baarerstrasse 88 • 6300 Zug
+41 41 728 68 68
sov@swissfruit.ch

Kopieren des Berichts oder Teile daraus nur unter Quellenangabe («Schweizer Obstverband»).

Mention de la source (« Fruit-Union Suisse ») obligatoire pour toute copie intégrale ou partielle du rapport.

21. November 2023 / *21. novembre 2023*



Inhaltsverzeichnis / *Contenu*

Einleitung / <i>Introduction</i>	2
1. Zusammenfassung / <i>Résumé</i>	2
2. Mostobstqualität / <i>Qualité des fruits à cidre</i>	3
3. Export – Import / <i>Exportation – Importation</i>	3
4. Erntemengen im Ernteaussgleichssystem / <i>Quantités récoltées dans le système de compensation des récoltes</i>	4
4.1. Erntemenge nach Kanton getrennt nach Produktionsmethode / <i>Quantité récoltée par canton selon les méthodes de production</i>	4
4.2. Erntemenge nach Woche getrennt nach Produktionsmethode / <i>Quantités récoltées par semaine selon les méthodes de production</i>	6
4.3. Herkunft und Verarbeitung des Mostobsts / <i>Provenance et transformation des fruits à cidre</i>	9
4.4. Sortenkategorien 2023/ <i>Catégories de variétés 2023</i>	9
5. Aus dem Mostobst hergestellte Produkte / <i>Produits fabriqués à partir de fruits à cidre</i>	10
6. Mostobstrichtpreise und Ernteaussgleichsbeitrag / <i>Prix des fruits à cidre et les contributions à la compensation des récoltes</i>	11
7. Schlusswort / <i>Mot de clôture</i>	11



Einleitung / Introduction

Im Jahr 2023 führte der Schweizer Obstverband (SOV) im Rahmen des Ernteausgleichssystems (EAS) wöchentliche Erhebungen zu den verarbeiteten Mostobstmengen und den resultierenden Obstprodukten durch. Zwischen dem 4. September und dem 17. November 2023 wurden insgesamt neun Berichte zur Mostobsternte 2023 erstellt. Eine gesamtschweizerische Hochrechnung für das Jahr 2023 wird aufgrund unvollständiger Daten, bedingt durch die fehlenden freiwilligen Meldungen der Mostereien ausserhalb des EAS, nicht durchgeführt.

En 2023, la Fruit-Union Suisse (FUS) a réalisé des enquêtes hebdomadaires sur les quantités de fruits à cidre transformés et les produits fruitiers qui en résultent, dans le cadre du système de compensation des récoltes (SCR). Entre le 4 septembre et le 17 novembre 2023, neuf rapports au total ont été établis de la récolte de fruits à cidre 2023. Une extrapolation pour l'ensemble de la Suisse pour l'année 2023 n'a pas été effectuée en raison de données incomplètes, dues à l'absence de déclarations volontaires des cidreries en dehors du système de compensation des récoltes (SCR).

1. Zusammenfassung / Résumé

	Mostäpfel <i>Pommes à cidre</i>	Mostbirnen <i>Poires à cidre</i>
Ernteausgleichssystem (EAS) <i>Système de compensation des récoltes (SCR)</i>		
Total Erntemenge (SGA und Bio) 2023 (t) <i>Total des récoltes (SGA et Bio) 2023 (t)</i>	36 086	2 059
Erntemenge in % der Schätzung II/ <i>Récolte en % de l'estimation II</i>	100% (35 900)	73% (2 815)
Erntemenge in % des Vorjahres / <i>Récolte en % de l'année précédente</i>	-33%	-37%
Erntemenge in % des Ø-4 Jahre / <i>Récolte en % de Ø-4 ans</i>	-40%	-65%
Erntemenge in % des Ø-10 Jahre / <i>Récolte en % de Ø-10 ans</i>	-48%	-76%
SGA-Anteil an der Ernte (t) / <i>Part de la récolte en SGA (t)</i>	33 015 (91% du Total)	1 720 (83 % du Total)
Bio-Anteil an der Ernte (t) / <i>Part de la récolte en Bio (t)</i>	3 071 (9% du Total)	339 (17 % du Total)
Export (t) / <i>Exportation (t)</i>	0	0
Ernteausgleichsbeitrag (CHF/ 100 kg) <i>Contribution à la compensation des récoltes (CHF/ 100 kg)</i>		
Ernteausgleichsbeitrag SGA <i>Contribution à la compensation des récoltes SGA</i>	0.-	0.-
Ernteausgleichsbeitrag Bio <i>Contribution à la compensation des récoltes Bio</i>	0.-	0.-
Hergestellte Produkte SGA + Bio / <i>Produits fabriqués SGA + Bio</i>		
Direktsaft (hl) / <i>Jus de fruits direct (hl)</i>	40 676	5 993
Saft für die Essigherstellung (hl) <i>Jus pour la production de vinaigre (hl)</i>	473	0
Saft für die Destillation (hl) / <i>Jus pour la distillation (hl)</i>	143	416
Konzentrat (t) / <i>Concentré (t)</i>	4 351	182



2. Mostobstqualität / *Qualité des fruits à cidre*

Mittlerer Oechslegehalt der Mostäpfel 2023	SGA	49.5 (Ø 2019-2023 = 49.5)
<i>Teneur moyenne en Oechsle des pommes à cidre 2023</i>	Bio	49.9 (Ø 2019-2023= 49.2)
Mittlerer Oechslegehalt der Mostbirnen 2023	SGA	50.4 (Ø 2019-2023= 49.9)
<i>Teneur moyenne en Oechsle des poires à cidre 2023</i>	Bio	50.0 (Ø 2019-2023 = 48.9)

Die vielen Sonnenstunden im Juli und August wirkten sich positiv auf den Zuckergehalt der Früchte aus. Bei den Mostäpfeln entsprach der Oechsle-Gehalt dem Durchschnitt der letzten fünf Jahre, während bei den Mostbirnen ein leicht überdurchschnittlicher Oechsle-Gehalt festgestellt wurde. Durch die Stürme im Kanton Thurgau und St. Gallen Ende August wurde zu Beginn der Erntesaison, verhältnismässig zu der unterdurchschnittlichen Ernte, mehr Mostobst als gewöhnlich angeliefert. Diese grösseren Mengen an früh angeliefertem Mostobst wiesen einen geringeren Oechslegehalt auf als die später geernteten Mengen.

Les nombreuses heures d'ensoleillement en juillet et en août ont eu un effet positif sur la teneur en sucre des fruits. Pour les pommes à cidre, la teneur en Oechsle correspond à la moyenne des cinq dernières années, tandis que pour les poires à cidre, la teneur en Oechsle est légèrement supérieure à la moyenne. En raison des tempêtes qui ont frappé les cantons de Thurgovie et de Saint-Gall à la fin du mois d'août, les livraisons de fruits à cidre au début de la saison de récolte ont été plus importantes que d'habitude, bien que proportionnellement la récolte est inférieure à la moyenne. Ces quantités plus importantes de fruits à cidre livrés tôt présentaient une teneur en Oechsle plus inférieure par rapport aux quantités livrées plus tard.

3. Export – Import / *Exportation – Importation*

Export / *Exportation*

Im Jahr 2023 wurde kein Mostobst exportiert.

En 2023, aucun fruit à cidre n'a été exporté.

Import / *Importation*

Laut Ausnutzung der Kontingente gemäss Agrareinfuhrverordnung wurden bis am 21.11.2023 190 Tonnen Most- und Brennobst in die Schweiz eingeführt. Dies steht im Verhältnis zu den beiden Zollkontingenten Nr. 20, die insgesamt 672 Tonnen betragen.

Selon l'état d'utilisation au 21.11.2023 des contingents basés sur l'ordonnance sur les importations agricoles, 190 tonnes de fruits à cidre et à distiller ont été importées en Suisse jusqu'à présent par rapport aux deux contingents tarifaires n° 20 qui totalisent ensemble 672 tonnes.



4. Erntemengen im Ernteaussgleichssystem / *Quantités récoltées dans le système de compensation des récoltes*

4.1. Erntemenge nach Kanton getrennt nach Produktionsmethode / *Quantité récoltée par canton selon les méthodes de production*

Gesamtmenge SGA Mostäpfel und Mostbirnen pro Kanton im EAS in Tonnen

Quantités totales des pommes et poires à cidre SGA par canton dans le SCR en tonnes

2023 Kanton Canton	SGA Mostäpfel (t) / SGA Pommes à cidre (t)							SGA Mostbirnen (t) / SGA Poires à cidre (t)			
	Spezial <i>Spécial</i>	Gewöhnlich <i>Ordinaire</i>	Übrige <i>Autres</i>	Total	In % der Schätzung II <i>En % de l'estimation II</i>	Total Vorjahr <i>Total année précédente</i>	Differenz Vorjahr in % <i>Différence année précédente en %</i>	Total	In % der Schätzung II <i>En % de l'estimation II</i>	Total Vorjahr <i>Total année précédente</i>	Differenz Vorjahr in % <i>Différence année précédente en %</i>
AG	82	47	0	129	84%	768	-83%	54	88%	113	-52%
AR/AI	1	0	0	1		10	-86%	2		2	-25%
BE	27	16	0	43		839	-95%	28		4	+589%
BL/BS	26	0	0	26		62	-58%	0		0	
LU	636	378	0	1014	49%	2882	-65%	650	72%	763	-15%
OW/NW	28	27	0	55		220	-75%	42		217	-81%
SG	6670	983	35	7688	77%	14254	-46%	281	53%	753	-63%
SH	0	0	0	0		64	-100%	0		0	
TG	12993	3508	144	16645	85%	26141	-36%	581	97%	875	-34%
VD	25	444	0	469		377	+24%	32		11	+192%
VS	0	6454	471	6925		2548	+172%	49		0	+100%
ZG	0	6	0	6		173	-97%	0		10	-100%
ZH	13	2	0	14		227	-94%	2		6	-73%
Total	20501	11865	650	33015	100%	48673	-32%	1720	75%	2754	-38%



Gesamtmenge Bio Mostäpfel und Mostbirnen pro Kanton im EAS in Tonnen

Quantités totales des pommes et poires à cidre Bio par canton dans le SCR en tonnes

2023	Bio Mostäpfel (t) / Bio Pommes à cidre (t)							Bio Mostbirnen (t) / Bio Poires à cidre (t)			
Kanton Canton	Spezial Spécial	Gewöhnlich Ordinaire	Übrige Autres	Total	In % der Schätzung II En % de l'estimation II	Total Vorjahr Total année précédente	Differenz Vorjahr in % Différence année précédente en %	Total	In % der Schätzung II En % de l'estimation II	Total Vorjahr Total année précédente	Differenz Vorjahr in % Différence année précédente en %
AG	19	7	0	26	169%	160	-84%	11	78%	40	-73%
AR/AI	0	0	0	0		10	-100%	1		1	0%
BE	1	1	0	2		70	-97%	1		0	+100%
BL/BS	0	0	0	0		0		0		0	
LU	26	24	4	55	26%	280	-81%	87	43%	99	-12%
OW/NW	3	3	0	6		0	+100%	17		0	+100%
SG	421	55	0	476	47%	920	-48%	68	58%	121	-43%
SH	0	0	0	0		0		0		0	
TG	1899	233	24	2156	109%	2833	-24%	137	102%	216	-37%
VD	0	0	0	0		0		0		0	
VS	131	163	52	346		761	-55%	18		29	-37%
ZG	0	0	0	0		15	-100%	0		8	-100%
ZH	2	1	0	3		0	+100%	0		0	
Total	2504	487	80	3071	93%	5059	-39%	339	66%	514	-34%



4.2. Erntemenge nach Woche getrennt nach Produktionsmethode / Quantités récoltées par semaine selon les méthodes de production

Verarbeitungsstand SGA Mostäpfel und Mostbirnen im EAS pro Woche in Tonnen

Etat de la transformation des pommes et poires à cidre SGA dans le SCR par semaine en tonnes

2023	SGA Mostäpfel (t)							SGA Mostbirnen (t)			
	SGA Pommes à cidre (t)							SGA Poires à cidre (t)			
Woche Semaine	Spezial Spécial	Gewöhnlich Ordinaire	Übrige Autres	Total	In % der Schätzung II En % de l'estimation II (32 600 t)	Total der KW Vorjahr Total de la semaine précédente	Differenz zu Total der KW Vorjahr in % Différence du Total de la semaine année précédente en %	Total	In % der Schätzung II En % de l'estimation II (2300 t)	Total der KW Vorjahr Total de la semaine précédente	Differenz zu Total der KW Vorjahr in % Différence du Total de la semaine année précédente en %
36	2571	1334	203	4108	13%	5318	-23%	189	8%	179	+5%
37	1537	2311	0	3848	12%	3644	+6%	179	8%	175	+2%
38	2502	1236	0	3737	11%	5063	-26%	214	9%	262	-18%
39	2292	1277	0	3570	10%	4036	-12%	187	8%	408	-54%
40	2495	651	446	3592	11%	7098	-49%	376	16%	857	-56%
41	2237	1149	0	3386	10%	8920	-62%	339	15%	668	-49%
42	2157	991	0	3148	10%	7983	-61%	140	6%	166	-15%
43	1745	838	0	2583	8%	3941	-34%	77	3%	19	307%
44	1856	742	0	2599	8%	2074	+25%	18	1%	20	-12%
45	1062	581	0	1644	5%	596	+176%	2	0%	0	+100%
46	46	754	0	800	2%						
Total	20501	11865	650	33015	100%	48673	-32%	1720	75%	2754	-38%



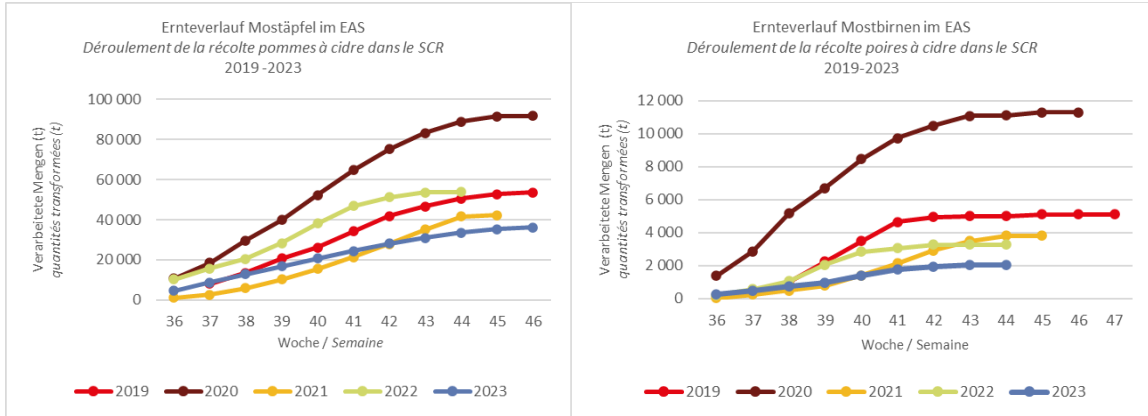
Verarbeitungsstand Bio Mostäpfel und Mostbirnen im EAS pro Woche in Tonnen

Etat de la transformation des pommes et poires à cidre Bio dans le SCR par semaine en tonnes

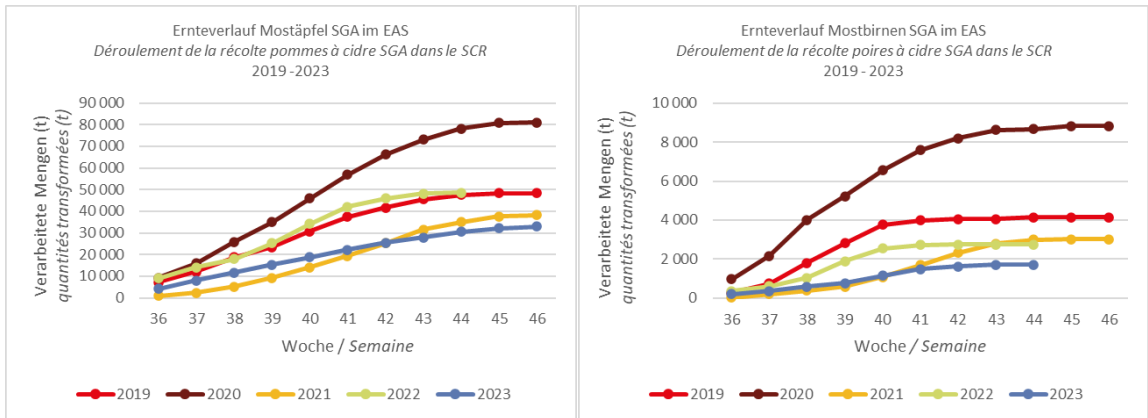
2023	Bio Mostäpfel (t) <i>Bio Pommes à cidre (t)</i>							Bio Mostbirnen (t) <i>Bio Poires à cidre (t)</i>			
	Woche <i>Semaine</i>	Spezial <i>Spécial</i>	Gewöhnlich <i>Ordinaire</i>	Übrige <i>Autres</i>	Total	In % der Schätzung II <i>En % de l'estimation II</i> (3300 t)	Total der KW Vorjahr <i>Total de la semaine année précédente</i>	Differenz zu Total der KW Vorjahr in % <i>Différence du Total de la semaine année précédente en %</i>	Total	In % der Schätzung II <i>En % de l'estimation II</i> (515 t)	Total der KW Vorjahr <i>Total de la semaine année précédente</i>
36	421	148	43	611	19%	747	-18%	40	8%	38	4%
37	212	80	0	293	9%	551	-47%	53	10%	36	47%
38	273	31	0	304	9%	442	-31%	47	9%	67	-30%
39	292	27	2	321	10%	489	-34%	41	8%	83	-51%
40	264	25	36	325	10%	709	-54%	65	13%	124	-48%
41	369	52	0	420	13%	854	-51%	54	10%	112	-52%
42	297	74	0	371	11%	709	-48%	19	4%	44	-57%
43	200	35	0	235	7%	368	-36%	20	4%	4	388%
44	161	15	0	176	5%	183	-4%	2	0%	5	-58%
45	14	0	0	14	0%	7	+100%				
Total	2504	487	80	3071	93%	5059	-39%	339	66%	514	-34%



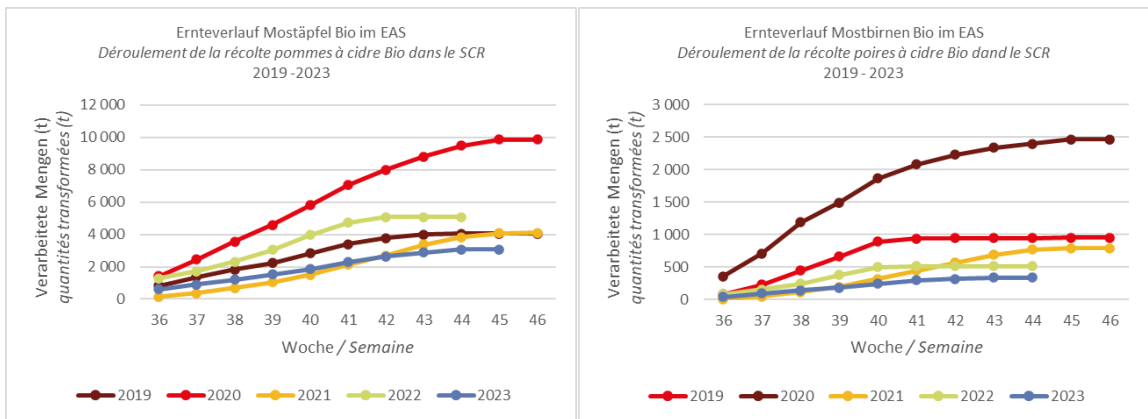
Ernteverlauf Mostobst SGA und Bio / *Déroulement de la récolte des fruits à cidre SGA et Bio*



Ernteverlauf Mostobst SGA / *Déroulement de la récolte des fruits à cidre SGA*

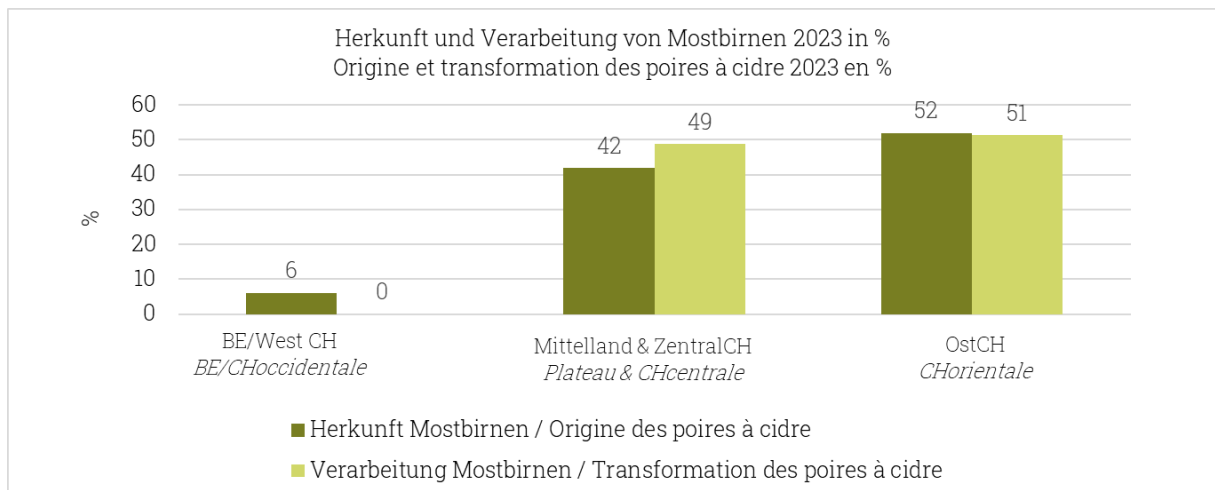
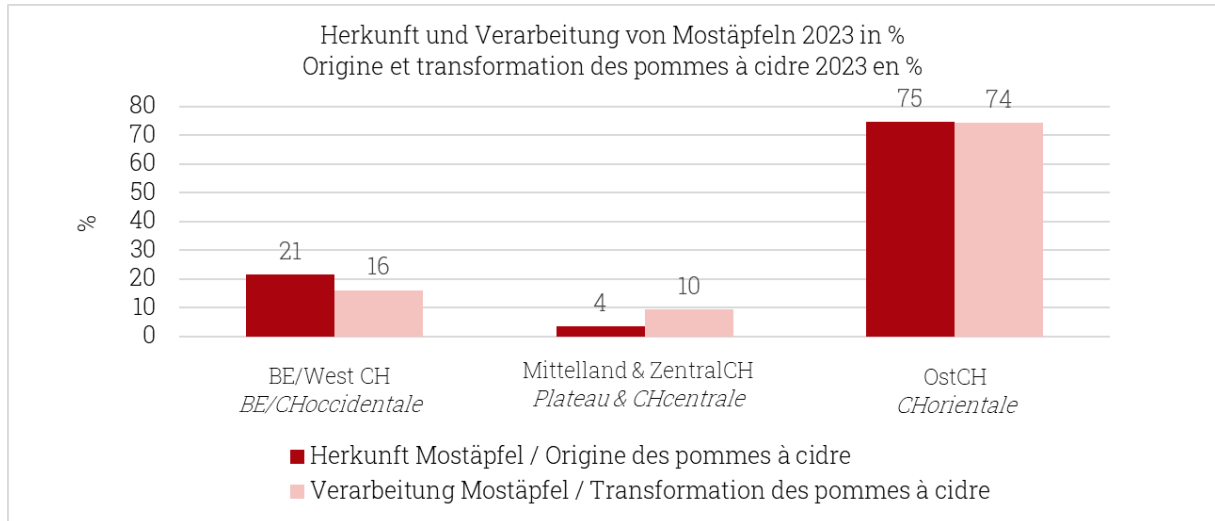


Ernteverlauf Mostobst Bio / *Déroulement de la récolte des fruits à cidre Bio*





4.3. Herkunft und Verarbeitung des Mostobsts / *Provenance et transformation des fruits à cidre*



4.4. Sortenkategorien 2023/ *Catégories de variétés 2023*

Die prozentuale Aufteilung der Mostäpfel nach Kategorie lautet:

- Anteil Mostobst spezial 64 % (2022 = 78 %)
- Anteil gewöhnliches Mostobst 34 % (2022 = 21 %)
- Anteil übriges Mostobst 2 % (2022 = 1 %)

La répartition en pourcentage des pommes à cidre par catégorie est la suivante :

- *Part de fruits à cidre spécial 64 % (2022 = 78 %)*
- *Part de fruits à cidre ordinaires 34 % (2022 = 21 %)*
- *Part des autres fruits à cidre 2 % (2022 = 1 %)*



5. Aus dem Mostobst hergestellte Produkte / *Produits fabriqués à partir de fruits à cidre*

Hergestellte Produkte SGA + Bio / <i>Produits fabriqués SGA + Bio</i>		
Direktsaft (hl) / <i>Jus de fruits direct (hl)</i>	40676	5993
Saft für die Essigherstellung (hl) <i>Jus pour la production de vinaigre (hl)</i>	473	0
Saft für die Destillation (hl) / <i>Jus pour la distillation (hl)</i>	143	416
Konzentrat (t) / <i>Concentré (t)</i>	4351	182

Aus dem Mostobst hergestelltes Konzentrat. Übersicht über die letzten 10 Jahre

Concentré produit à partir de fruits à cidre années. Aperçu des 10 dernières années

Jahr/ <i>Année</i>	Apfelsaftkonzentrat (t) <i>Concentré de jus de pomme (t)</i>	Birnsaftkonzentrat (t) <i>Concentré de jus de poire (t)</i>
2023	4351	182
2022	7241	292
2021	5294	350
2020	11476	1187
2019	7069	570
2018	19750	2560
2017	2350	570
2016	970	370
2015	8830	132
2014	10198	1377

Die Statistik berücksichtigt auf Grund von Austritten aus dem EAS ab 2021 nicht mehr alle konzentratlagerhaltende Betriebe der Schweiz.

En raison des départs du l'SCR, les statistiques ne tiennent plus compte de tous les détenteurs de stocks de concentrés en Suisse à partir de 2021.



6. Mostobstrichtpreise und Ernteausgleichsbeitrag / *Prix des fruits à cidre et les contributions à la compensation des récoltes*

Am 18. August 2023 hat sich das PZ Mostobst auf eine Richtpreiserhöhung von 1 CHF/100 kg Mostäpfel SGA und konventionell (Gewöhnlich und Spezial) und 2 CHF/100 kg Mostbirnen SGA, konventionell und Bio-Knospe geeinigt. Begründet wird die Richtpreiserhöhung mit steigenden Kosten für Lohn, Düngung und Maschinen sowie für den Pflanzenschutz.

Gemäss Beschluss des Produktzentrums Mostobst vom 18. August 2023 wurden die Richtpreise für Mostobst wie folgt festgelegt:

Le CP Fruits à cidre a validé le 18 août 2023 l'augmentation des prix indicatifs de 1 CHF/100 kg de pommes à cidre SGA et conventionnelles (ordinaires et spéciales) et de 2 CHF/100 kg de poires à cidre SGA, conventionnelles et Bio bourgeon. Ces augmentations des prix indicatifs résultent de la hausse des coûts de la main-d'œuvre, des engrais, des machines et des produits de protection des plantes.

En vertu de la décision du 18 août 2023 du Centre de produits fruits à cidre, les prix indicatifs pour les fruits à cidre ont été fixés comme suit :

Mostobstrichtpreise 2023 (CHF/100 kg) / Prix indicatifs pour les fruits à cidre 2023 (CHF/100 kg)

Label	Mostäpfel / <i>Pommes à cidre</i>		Mostbirnen <i>Poires à cidre</i>	Übriges Mostobst <i>Autres fruits à cidre</i>
	Gewöhnlich <i>Ordinaire</i>	Spezial <i>Spécial</i>		
Suisse Garantie	27.00	34.00	25.00	18.00
Konventionell / <i>conventionnel</i>	25.00	32.00	23.00	18.00
Bio-Knospe / <i>Bourgeon Bio</i>	33.00	39.00	30.00	18.00

Beiträge 2023/ *Cotisations 2023*

Mitgliederbeitrag SOV / <i>Cotisations des membres FUS (CHF/100 kg)</i>	1.-
Beitrag Absatzförderung Bio Suisse / <i>Contribution à la promotion des ventes de Bio Suisse (CHF/100kg)</i>	1.-
Ernteausgleichsbeitrag Mostobst SGA und Bio (CHF/100 kg) / <i>Contribution à la compensation des récoltes fruits à cidres SGA et Bio (CHF/100kg)</i>	0.-

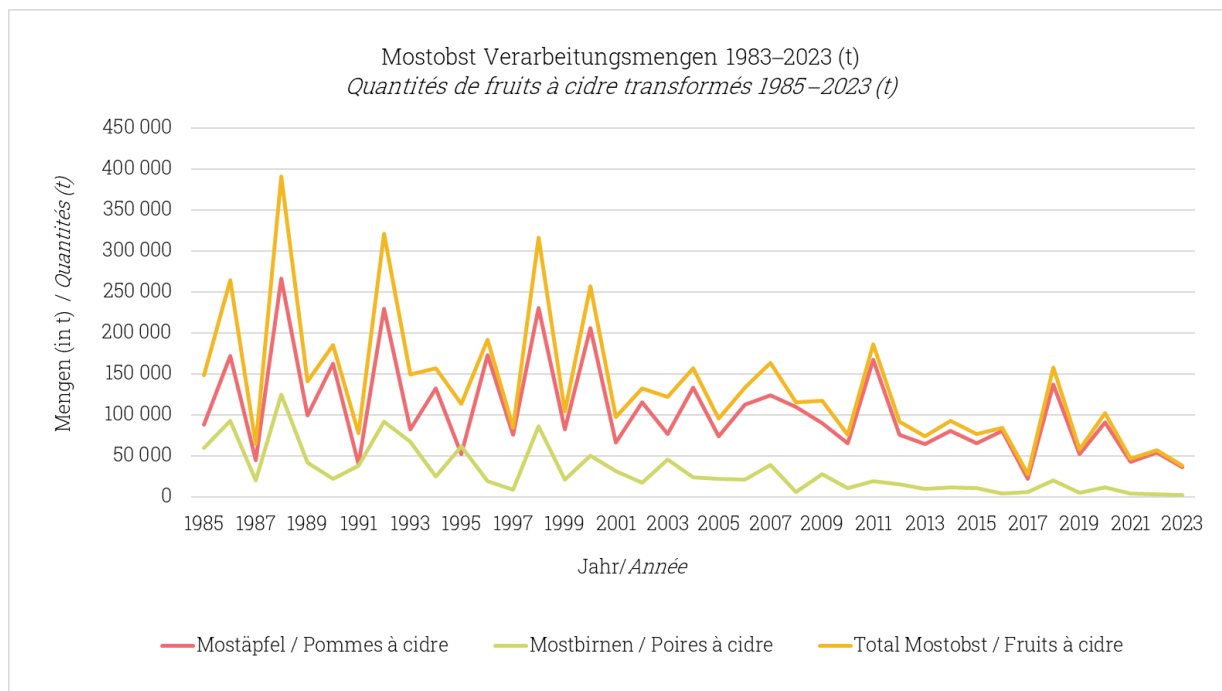
7. Schlusswort / *Mot de cloture*

Wir danken allen unseren Partnern, den Mitgliedern des Produktzentrums Mostobst und den Mostereien für das wertvolle Mitwirken und die gelieferten Daten zur Erstellung dieses Berichtes.

Nous remercions tous nos partenaires, les membres du Centre de produits Fruits à cidre et les cidreries pour leur précieuse collaboration et les données qu'ils nous ont fournies pour l'élaboration de ce rapport.



Anhang / Annexe



Verarbeitete Mostobstmengen der Vorjahre im EAS/ *Quantités de fruits à cidre transformées les années précédentes dans le SCR*

Jahr/ Année	Mostäpfel SGA + Bio (t) <i>Pommes à cidre SGA + Bio (t)</i>			Total	Mostbirnen SGA + Bio (t) <i>Poires à cidre SGA + Bio (t)</i>	
	<i>Spezial Spécial</i>	<i>Gewöhnlich Ordinaires</i>	<i>Übrige Autres</i>		Total	Total
2023	23004	12352	730	36086		2059
2022	42114	11121	496	53731		3268
2021	33485	8721	40	42247		3802
2020	70637	20069	128	90835		11291
2019	32595	19803	143	52538		5098
2018	98068	38937	114	137063		20423
2017	14290	7850	20	22160		6020
2016	58840	21380	60	80250		4440
2015	46410	19090	120	65570		11220
2014	55110	25580	320	80860		12030
2013	40'880	23060	250	64060		9650